



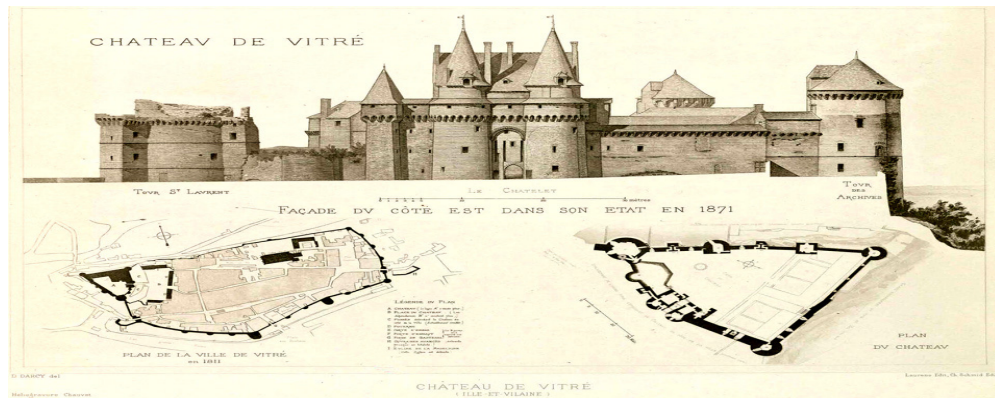
L i s s o y

Collection

«Les Marques de Marchands»

Lin Français - Tissé en France - Confectionné par Lissoy





COLLECTION LISSOY « MARQUES DE MARCHANDS »

LISSOY COLLECTION « MERCHANT BRANDS »

### Vitré et l'histoire des marques de marchands

A partir du XVe siècle, l'essor du commerce lointain voit la naissance des marques de marchands dont la fonction est l'identification rapide du propriétaire des marchandises. A l'aube du XVIe siècle, la puissance du commerce maritime international stimule leur utilisation à travers toute l'Europe, les marques de marchand deviennent le symbole d'un statut économique et social privilégié. Du XVe au XVIIe siècle, en Bretagne les campagnes autour de Vitré tissent de grosses toiles de chanvre appelées «canvas» que les négociants Vitréens exportent dans le monde en apposant leur «marque de marchand» sur leur ballot. Sur la seule ville de Vitré plus de trente marques ont été répertoriées, elles sont sculptées ou gravées sur les murs et portes des bâtiments civils et religieux. Elles témoignent de la participation active des marchands aux échanges économiques et culturels interna-

### Les marques de marchands inspirent une collection Lissoy

Inspiré par ses audacieux ancêtres, Lissoy a imaginé faire renaître l'histoire de ces marchands de toiles en tissant un tissu très épais décliné en une collection originale de tapis, de panneaux japonais et de coussins destinés à la décoration intérieure. La réalisation de ces toiles épaisses, dans diverses armures et coloris, a été confiée à une société française, où les tisseurs se transmettent depuis 1835 ces techniques spécifiques. Cette collection met à l'honneur le savoir-faire des agriculteurs français, qui produisent 85% du lin mondial dans le nord de la France et celui de Jean-Pierre Gouy « Les papiers du Moulin » qui a fabriqué ce papier à partir de fibre de lin reproduisant fidèlement les techniques employées au XVe siècle.



### Vitré and the history of merchant brands

From the fifteenth century, the rise of distant commerce saw the birth of merchant brands whose function was the rapid identification of the owner of the goods. At the dawn of the sixteenth century, the power of international maritime commerce stimulated their use throughout Europe, merchant brands became the symbol of a privileged economic and social status. From the fifteenth to the eighteenth centuries, in Brittany, the countryside around Vitré weaves large hemp fabrics called «canvas» that the Vitréens merchants export to the world by affixing their «trademark» to their bundle. In the city of Vitré alone more than thirty brands have been listed, they are carved or engraved on the walls and carries civil and religious buildings. They testify to the active participation of the Venetian overseas merchants in international economic and cultural exchanges.

### Merchant brands inspire Lissoy collection

Inspired by his audacious ancestors, Lissoy has dreamed of reviving the history of these canvas sellers by weaving a very thick fabric declined into an original collection of carpets, Japanese panels and cushions for interior decoration. The creation of these thick canvases, in various armor and colors, has been entrusted to a French company, where the weavers have been transmitting these specific weaving techniques since 1835. This collection honors the know-how of French farmers, who produce 85% of the world flax in the north of France and the know-how of Jean-Pierre Gouy «Les papiers du Moulin» who made this paper from linen fiber faithfully reproducing the techniques used in the 15th century.